

**Delphine BECHTEL**

## **CURRICULUM VITAE**

Nationalité française  
Célibataire  
Trois enfants adoptés

11 allée Anne de Beaujeu,  
75019 Paris  
Tel: 01.43.55.52.89  
delphine.bechtel@wanadoo.fr

## **FONCTIONS ACTUELLES**

**Maître de Conférences, Habilitée à diriger des recherches depuis 2000, Hors classe**  
Université Paris IV – Sorbonne, UFR d'Études Germaniques/ Europe centrale.

**Co-directeur du CIRCE - Centre Interdisciplinaires de Recherches Centre-Européennes,**  
axe au sein de l'UMR 8224 Eur'Orbem, **équipe classée A+ par l'AERES**

## **ETUDES ET TITRES UNIVERSITAIRES FRANCAIS ET ETRANGERS**

1979: Admission à l'**Ecole Normale Supérieure de Jeunes Filles** (Bd. Jourdan)

1981: Maîtrise d'allemand (Paris-Sorbonne-Paris IV)

1982: **Agrégation** d'allemand (première présentation, **recue 3ème**)

1983: DEA d'allemand (Paris-Sorbonne-Paris IV)

1990: **Ph.D. (Columbia University, New York)**, Department of Germanic languages

1996: Bourse de la Fondation Humboldt

2000 : HDR - **Habilitation à diriger des recherches** (Université Paris-Sorbonne)

## **CONNAISSANCES DES LANGUES**

Français, allemand, anglais, yiddish : niveau bilingue

Polonais : lu et parlé, bon niveau

Ukrainien : lu et compréhension orale

Russe, hébreu : niveau moyen

## **LISTE DES PUBLICATIONS**

### **LIVRES (monographies) :**

*Der Nister's Work 1907-1029: A Study of a Yiddish Symbolist*, Berne, Peter Lang, 1990.

*La Renaissance culturelle juive en Europe centrale et orientale 1897-1930 : Langue, littérature et construction nationale*, Paris, Belin (Collection Europes Centrales), 2002.

### **LIVRES EDITES OU CO-EDITES :**

*Max Nordau (1849-1923): Critique de la dégénérescence, médiateur franco-allemand, père fondateur du sionisme*, dir. D. Bechtel, D. Bourel et J. Le Rider, Paris, Editions du Cerf, 1996.

*Identité juive et écriture de l'histoire : Europe ashkénaze XIXe-XXe siècles*, dir. Delphine Bechtel, E. Patlagean, J.C. Szurek et P. Zawadzki, Paris, Les Belles Lettres, 2003.

*Villes multiculturelles en Europe centrale*, dir. Delphine Bechtel et Xavier Galmiche, Paris, Belin (Collection Europes centrales), 2008.

*Le tourisme mémoriel en Europe centrale et orientale*, dir Delphine Bechtel et Luba Jurgenson, Paris, Petra, 2013.

*Muséographe des violences en Europe centrale et ex-URSS*, dir Delphine Bechtel et L. Jurgenson, Paris, Kimé, 2016.

### **NUMEROS DE REVUE EDITES ET CO-EDITES :**

*Cultures d'Europe centrale*, n° 1 : *Figures du marginal dans les littératures centre-européennes*, textes réunis par Delphine Bechtel et Xavier Galmiche, Paris, Université Paris IV, 2001.

*Cultures d'Europe centrale*, n° 2 : *Merveilleux et fantastique en Europe centrale*, textes réunis par Bernard Banoun et Delphine Bechtel, Paris, CIRCE, 2002.

*Cultures d'Europe centrale*, n° 3 : *Le voyage dans les confins*, textes réunis par Delphine Bechtel et Xavier Galmiche, Paris, CIRCE, 2003.

*Cultures d'Europe Centrale*, n° 4 : *Le mythe des confins*, textes réunis par Delphine Bechtel et Xavier Galmiche, Paris, CIRCE, 2004.

*Cultures d'Europe Centrale*, n°5 : *La destruction des confins*, textes réunis par Delphine Bechtel et Xavier Galmiche, Paris, CIRCE, 2005.

*Cultures d'Europe centrale*, n° 7 : *Villes moyennes et bourgades*, textes réunis par Delphine Bechtel et Xavier Galmiche, Paris, CIRCE, 2008.

*Cultures d'Europe centrale*, n° 8 : *Lieux communs de la multiculturalité*, textes réunis par Delphine Bechtel et Xavier Galmiche, Paris, CIRCE, 2009.

## ARTICLES PARUS DANS DES LIVRES ET DES REVUES (sélection) :

« Les revues modernistes yiddish à Berlin et à Varsovie: la quête d'une nouvelle Jérusalem? » *Etudes Germaniques*, vol. 46, no. 2 (avril-juin 1991), pp. 161-177.

« Nietzsche et la dialectique de l'histoire juive, » in *De Sils- Maria à Jérusalem: Nietzsche et les Juifs. Les intellectuels juifs et Nietzsche*, dir. Jacques Le Rider et Dominique Bourel, Paris, Editions du Cerf, 1991, pp. 67-79.

“Sholem Aleykhem’s *Di goldgreber* [The Golddiggers]: America and the Shtetl on the American Yiddish Stage,” *MELUS: The Journal of The Society for the Study of the Multi-Ethnic Literature of the United States*, vol. 17, no. 3, 1992, pp. 69-84.

“Primordial Worlds of Exorcism’: Theater as Forum for Cultural Contacts Between *Ostjuden* and *Westjuden*” in: *Proceedings of the Eleventh World Congress of Jewish Studies*, Jerusalem, World Union of Jewish Studies, 1994, pp. 39-46.

“Babylon or Jerusalem: Berlin as the Center of Jewish Modernism in the 1920s”, in *Insiders and Outsiders: Jewish and Gentiles Culture in Germany and Austria*, eds. Dagmar C.G. Lorenz et Gabriele W. Weinberger, Detroit, Wayne State University Press, 1994, pp. 116-123.

« Les écrivains juifs allemands et la *Volkskunde*: culture, littérature et nationalisme », *Pardès*, no. 21 (1995), pp. 105-114.

« Sur une terre étrangère: La littérature juive féminine de langue allemande depuis 1970 », *Germanica*, numéro spécial *Les littératures minoritaires de langue allemande après 1945*, no. 17, 1995, pp. 79-100.

« Entre assimilation et sionisme: L'œuvre problématique de Max Nordau », *Les nouveaux cahiers*, no. 125 (été 1996), pp. 23-27.

“Cultural Contacts between Ostjuden and Westjuden: German Jewish Intellectuals and Yiddish Culture 1897-1930”, *Leo Baeck Institute Year Book*, vol. 42 (1997), pp. 67-83.

« La réception de la littérature yiddish par les intellectuels juifs allemands: aspects des contacts inter-culturels entre Ostjuden et Westjuden » in *Transmission et passages en monde juif*, dir. Esther Benbassa, Paris, Publisud, 1997, pp. 451-469.

« Entre tradition juive et modernité révolutionnaire: Le combat de Der Nister contre la critique littéraire soviétique », introduction à *Der Nister, Contes fantastiques et symboliques*, Paris, Editions du Cerf, 1997, pp. 7-58.

“1922: *Milgroym*, a Yiddish magazine of arts and letters is founded in Berlin (Yiddish Culture in Berlin until 1933)” in *The Yale Companion to Jewish Writing and Thought in Germany*, dir. Sander L. Gilman et Jack Zipes, New Haven, Yale University Press, 1997, pp. 420-426.

« La littérature de langue allemande dans l'aire culturelle polonaise » et « Les contacts culturels entre la littérature allemande et la sphère culturelle yiddish », in *Les littératures de langue allemande en Europe centrale. Des Lumières à nos jours*, dir. Jacques Le Rider et Fridrun Rinner, Paris, PUF, 1998, pp. 49-66 et pp. 163-174.

« La guerre des langues entre l'hébreu et le yiddish : l'exclusion de la langue yiddish de la Haskalah à l'Etat d'Israël », *Plurielles*, no. 7 hiver-printemps 1998-1999, pp. 26-46.

„Dovid Bergelsons Berliner Erzählungen“, in *Jiddische Philologie: Festschrift für Prof Erika Timm*, dir. Walter Röhl, Tübingen, Niemeyer, 1999, pp. 257-272.

« L'œuvre de Leyb Kvitko à Hambourg: entre politique, science-fiction et espionnage », *Mélanges du Centre de Recherche Français de Jérusalem*, dir. Jean Baumgarten et David Bunis, Paris, CNRS, 1999, pp. 247-271.

« Littérateurs de langue allemande », in: *Les Juifs et le Vingtième Siècle*, dir. Elie Barnavi et Saul Friedlander, Paris, Calmann- Lévy, 2000, pp. 100-114.

« Le marginal de Prague à Lodz : Individu et communauté chez Franz Kafka et Yisroel Rabon », *Cultures d'Europe centrale*, n° 1 : *Figures du marginal dans les littératures centre-européennes*, dir. Delphine Bechtel et Xavier Galmiche, Paris, Université Paris IV Sorbonne, 2001.

„Jiddische Literatur und Kultur in Berlin im Kaiserreich und der Weimarer Republik“ in *Jüdische Sprachen in deutscher Umwelt*, dir. Michael Brenner, Göttingen, Vandenhoeck & Ruprecht, 2002, p. 85-95.

« Entre les ombres du passé et les fantasmagories du futur, la mise en scène d'une catharsis collective chez Wyspianski et Peretz » (avec Malgorzata Smorag-Goldberg), *Cultures d'Europe centrale*, n° 2 : *Merveilleux et fantastique en Europe centrale*, dir. Bernard Banoun et Delphine Bechtel, Paris, CIRCE, 2002.

« Itinéraires d'intellectuels juifs russes : exils d'est en ouest », in *Mélanges du Centre de recherches français de Jérusalem : Les voyages de l'intelligence : Passages des idées et des hommes, Europe, Palestine, Israël*, dir. Dominique Bourel et Gabriel Motzkin, Paris, CNRS, 2002, pp. 125-142.

« Les chercheurs en linguistique et histoire littéraire yiddish dans la première moitié du XXe siècle: Formation, démarche et œuvre d'une génération d'intellectuels engagés », in *Identité juive et écriture de l'histoire : Europe ashkénaze XIXe-XXe siècles*, dir. Delphine Bechtel, E. Patlagean, J.C. Szurek et P. Zawadzki, Paris, Les Belles Lettres, 2003.

« L'expédition statistique de Peretz et l'expédition ethnographique d'Anski : d'Images d'un voyage en province (1890) à La destruction de la Galicie (1917) », *Cultures d'Europe centrale*, n° 3 : *Le voyage dans les confins*, dir. Delphine Bechtel et Xavier Galmiche, Paris, CIRCE, 2003.

« Galizien, Galicja, Galitsye, Halytchyna : Le mythe de la Galicie, de la disparition à la résurrection (virtuelle) », *Cultures d'Europe Centrale*, n° 4 : *Le mythe des confins*, dir. Delphine Bechtel et Xavier Galmiche, Paris, CIRCE, 2004.

Version polonaise : « Galizien, Galicja, Galitsye, Halytchyna : mit Galicji, od zaniku do wskrzeszenia », *Borussia*, XIII n° 31, 2003, p. 84-101.

« Loin du centre : le mythe des confins en Europe centrale au XXe siècle », *Cultures d'Europe centrale*, n° 4 : *Le mythe des confins*, dir. Delphine Bechtel et Xavier Galmiche, Paris, CIRCE, 2004.

“Kafka, the Ostjuden, and the Inscription of Identity”, in *Kafka, Zionism, and Beyond*, dir. Mark. H. Gelber, Tübingen, Max Niemeyer Verlag, « coll. Condition Judaica », 2004, p. 189-205.

« ‘Reb Henoch oder vos tut me damit’ : Hybride Sprache, Zwittergestalten: Kulturen im Kontakt in einer jüdischen Komödie der Aufklärungszeit » (Reb Henoch, langues métissées, personnages hybrides : cultures en contact dans une comédie juive des Lumières), *Reb Henoch* d'Isaac Euchel, éd. Marion Aptroot, Delphine Bechtel et al., Hamburg, Buske Verlag, 2004.

« The Russian Jewish Intelligentsia and Modern Yiddish Culture », in *Nationalism, Zionism and Ethnic Mobilization of the Jews in 1900 and Beyond*, dir. Michael Berkowitz, Leiden, Brill, 2004, p. 231-226.

« De Jedwabne à Zolotchiv : pogromes locaux en Galicie, juin-juillet 1941 », *Cultures d'Europe Centrale*, n° 5 : *La destruction des confins*, dir. Delphine Bechtel et Xavier Galmiche, Paris, CIRCE, 2005, p. 69-92.

« Les résurgences de la Galicie, province multiculturelle », in *Mémoire perdue, mémoire volée : investigations littéraires en Europe Centrale et Orientale*, dir. Brigitte Gauthier, Paris, L'Harmattan, 2005, p. 159-173.

« Le grand corps de la ville : représentations allégoriques de Prague autour de 1900 » (avec X. Galmiche), in *Telo v ruskoi kul'ture (Le corps dans la culture russe)*, dir. Galina Kabakova et F. Conte, Moscou, NLO (Novoe literaturnoe obozrenie), 2005.

« Lemberg/ Lwów / Lvov / Lviv : identités d'une 'ville aux frontières imprécises' », *Diogène*, n° 208 : *D'Est en Ouest : frontières et identités mouvantes*, avril-juin 2005, p. 73-84.

« Galizien, Galicja, Galitsye, Halytchyna : der Galizienmythos, von der Nostalgie zur Wiederbelegung », in *‘Czernowitz bei Sadagora’ : Identitäten und kulturelles Gedächtnis im mitteleuropäischen Raum*, dir. Andrei Corbea-Hoisie et Alexander Rubel, Konstanz, Hartung-Gorre Verlag, 2006, p. 161-180.

“Urbanization, Capitalism, and Cosmopolitanism: Four Novels and a Film on the Polish City of Łódź”, *Prooftexts. Special Issue: Literary Mappings of the Jewish City*, vol. 26, no 1-2, Winter/Spring 2006, p. 79-106.

« Lemberg, Lwow, Lvov, Lviv: de la ‘petite Vienne’ au centre du nationalisme ukrainien », in *Les Villes multiculturelles en Europe centrale*, dir Delphine Bechtel et Xavier Galmiche, Paris, Belin (Coll. Europes centrales), 2008. (également l’introduction et l’édition du volume).

« Kamenets Podolski, ‘la perle sur le rocher’ : de la multiculturalité à l’amnésie », *Cultures d’Europe centrale n° 7 : Multiculturalité urbaine en Europe centrale : Villes moyennes et bourgades*, Paris, CIRCE, 2008 (également l’introduction et l’édition du volume).

« Von Lemberg nach L’viv : Gedächtniskonflikte in einer Stadt an der Grenze », *Osteuropa* (Berlin), vol. 58 n° 6 (Juin 2008), p. 211-227.

« Le grand corps de la ville : représentations allégoriques de Prague autour de 1900 » (avec X . Galmiche), *Cahiers slaves*, n° 9 : *Le corps dans la culture russe et au delà*, dir. Galina Kabakova et Francis Conte, 2008, p. 409-426.

„Das ukrainische L’viv seit 1991: Stadt der Selektiven Erinnerung“, in *Erinnerungsorte in Mitteleuropa: Erfahrungen der Vergangenheit und Perspektiven*, Oldenburg, Bundesinstitut für Kultur und Geschichte der Deutschen im östlichen Europa, 2009, p. 36-40.

« Lieux et non lieux de la multiculturalité urbaine : la Galicie orientale juive d’avant 1939 comme terrain d’observation », *Cultures d’Europe centrale n° 8 : Lieux communs de la multiculturalité urbaine en Europe centrale*, dir. Delphine Bechtel et Xavier Galmiche, Paris, CIRCE, 2009, p. 43-63 (également l’introduction et l’édition du volume).

« Żydzi w miastach pogranicza : stereotypy określające ich złożoną tożsamość w latach 1897-1939 » (Les Juifs dans les villes de confins: stéréotypes de l’identité 1897-1939), in *Akulturation/ asymilacja na pograniczach kulturowych Europy środkowo-wschodniej w XIX i XX wieku: Stereotypy i pamięć (Acculturation/ assimilation dans les confins des cultures de l’Europe du centre-est)*, dir. Robert Traba, Varsovie, Instytut Studiów Politycznych PAN, 2009, p. 100-115.

« Les nouveaux héros nationaux en Ukraine occidentale depuis 1991 », in *Le Retour des héros: La reconstruction des mythologies nationales à l’heure du post-communisme*, dir. Korine Amacher et Leonid Heller, Genève, Université de Genève, 2010, p. 53-67.

« Yiddish Theater and Its Impact on the German and Austrian Stage », in *Jews and the Emergence of Modern German Theatre*, dir. Jeanette Malkin and Freddie Rokem, Madison, Wisconsin University Press, 2010, p. 77-98.

« La Galicie orientale juive d’avant 1939 comme univers multiculturel », in : *La Galicie au temps des Habsbourg 1772-1918 : histoire, société, cultures en contact*, dir. Jacques Le Rider et Heinz Raschel, Tours, Presses Universitaires François Rabelais, 2010, p. 145-160.

« Das ukrainische Lemberg/ L’viv seit 1991 : Stadt der selektiven Erinnerung », in : *Erinnerungsorte in Mitteleuropa : Erfahrungen der Vergangenheit und Perspektiven*, dir. Matthias Weber, Burkhardt Olschowsky et al., Oldenburg, Bundesinstitut für Kultur und Geschichte der Deutschen im östlichen Europas, 2011, p. 111-121.

Version anglaise en ligne: « Ukrainian Lviv since 1991 – a city of selective memories »

<http://enrs.eu/en/articles/97-ukrainian-lviv-since-1991.html>

„Le théâtre yiddish Gimpel de Lemberg : une odyssée oubliée“, *YOD: revue des études hébraïques et juives*, n° 16, Paris, Langues O’, 2011, p. 83-98. En ligne : <http://yod.revues.org/659>

« Les pogroms en Galicie, 1941 : des pages blanches de l’histoire à une histoire en pointillés ? », in *Des témoins aux héritiers : l’écriture de la Shoah*, dir. Alexandre Prstojevic et Luba Jurgenson, Paris, Petra, 2012, p. 111-132.

« Religion et identité dans la culture politique yiddish socialiste 1890-1930 », in *Religion et identité en Europe centrale et orientale*, dir. Michel Maslowski, Paris, Belin, coll. Europes centrales, 2012, p. 259-282.

« Mensonges et légitimation dans la construction nationale en Ukraine (2005-2010) », *Ecrire l'histoire*, n° 10, Automne 2012, p. 47-56.

“The 1941 Pogroms as Represented in Western Ukrainian Historiography and Memorial Culture », *The Holocaust in Ukraine: New sources and perspectives*, Washington, Center for Advanced Holocaust Studies, USHMM, 2013, p. 1-15. En ligne : <http://www.ushmm.org/m/pdfs/20130500-holocaust-in-ukraine.pdf>

„Kommemoration im heutigen Galizien: von der selektiven Erinnerung bis zum Revisionismus“, in *Gedächtnis und Gewalt – Nationale und Transnationale Erinnerungsräume im östlichen Europa*, dir. Stephanie Schüler-Springorum et Kerstin Schoor, Frankfurt/oder/ TU Berlin, 2015, p. 227-244.

“Ukrainian Identity In L’viv (Lemberg/ Lwów/ Lvov): From The Habsburg Myth To *Banderstadt*?” in *Religion, State, Society, and Identity in Transition: Ukraine*, eds. Rob van der Laarse et al., Amsterdam, Amsterdam Ukrainian Research Institute (AURI) and Mission Eurasia, 2015, p. 140-161.

“Between the Bank and the Theatre: Retrieving the Social and Cultural History of Two Landmarks of Pre-World War I Jewish Lemberg,” *Przegląd Humanistyczny*, n° 4, 2015, p. 105-121.

“Remembrance tourism in former multicultural Galicia: The revival of the Polish–Ukrainian borderlands,” *Journal of Tourism and Hospitality Research*, special issue “Memory, Tourism and Place in a Globalizing World”, dir. Anne Herzog et Rafik Pirzada, vol. 16 no 3, July 2016, p. 206-222.

« Du shtetl au cyberspace : représentations virtuelles de l’holocauste », in *Museographie des violences*, dir. Delphine Bechtel et Luba Jurgenson, Paris, Editions Kimé, 2016.

« ПОМІЖ БАНКОМ І ТЕАТРОМ: СУСПІЛЬНО-КУЛЬТУРНА ІСТОРІЯ ДВОХ ВТРАЧЕНИХ ЦАРИН ЄВРЕЙСЬКОГО ЛЬВОВА ДО ПЕРШОЇ СВІТОВОЇ ВІЙНИ » (Entre la banque et le théâtre : histoire socio-culturelle de deux lieux de mémoire oubliés de la Lemberg juive d’avant la Première Guerre mondiale), trad. ukrainienne Natalka Rimska, in *Jewish cultural heritage in Lviv*, Lviv, Institute for Urban History, p. 117-136, 2016.

« Filmer le retour sur les lieux de la Shoah », *Mémoires en Jeu*, n° 3, avril 2017.

“Les Juifs dans la photographie de guerre allemande”, in *Photographier la violence extrême*, dir Luba Jurgenson et Paul Bernard Noureau, à paraître, Paris, Pétra, 2017.

« Jews in German War photography : from WW1 to the Eve of the Great War », à paraître dans le volume édité par Institute for Advanced Studies de Munich.

« La gare endormie et les trains qui ne vont nulle part : géographie imaginaire autour des gares chez Sholem-Aleykhem, Dovid Bergelson et Joseph Roth », à paraître dans *Trains, gares et chemins de fer en Europe centrale et orientale*, dir. Delphine Bechtel, *Cultures d’Europe centrale*, en préparation.

## ACTIVITES D'ENSEIGNEMENT ET DE RECHERCHE

### ***1. Postes occupés***

1987-89 : Lectrice, Department de Linguistique, Columbia University et Département de français, Barnard College.  
 1989-91 : Associate, Department of Germanic Languages, **Columbia University**.  
 1991-1998 : **Maître de Conférences à l'Université de Paris III**.  
 1991-93 : Chargée de cours à l'INALCO, séminaire de "Littérature juive comparée".  
 1993-95 : **Chargée de conférences à l'EHESS**, séminaire "De Berditchev à Berlin: Transferts culturels inter-ashkénazes".  
 1998-2004 : **Chargée de conférences à l'EHESS**, co-responsable du séminaire d'études sur les Juifs dans l'empire russe (avec Wladimir Bérélowitch et Sylvie-Anne Goldberg)  
 1998- : **Maître de Conférences à l'Université Paris IV** (UFR d'Etudes Germaniques)  
 2000 : HDR

### ***2. Responsabilités en matière d'enseignement et de cursus universitaires***

**Initiatrice et co-responsable de la création d'un cursus transversal Europe centrale**, cours communs aux UFR d'Etudes germaniques et slaves :

Cours créés :

EC 201: « littérature et histoire » / « littérature et politique »  
 EC 301 : « Littérature et arts d'Europe centrale » (enseignement multidisciplinaire)  
 -1999-2000: « L'art du roman en Europe centrale au XXe siècle »  
 -2000-2001, 2006-2008 et 2011-2012 : « Le marginal en Europe centrale »  
 -2001-2003: « Merveilleux et fantastique en Europe centrale »  
 -2003-2006 : « La ville en Europe centrale »  
 -2008-2010 : « Fantastique et modernité en Europe centrale »  
 - 2010-2011 : « Les villes multiculturelles dans les littératures d'Europe centrale »  
 - 2012-2014 : « Train, gares et chemin de fer en Europe centrale et orientale »  
 - 2014-2015 : « La guerre dans les littératures d'Europe centrale »  
 - 2015-2016 : « Fantastique et merveilleux/ Fantastique et modernité en Europe centrale »

Séminaires de Master 1 et 2, parcours « Etudes centre-européennes »

2004-2005 et 2005-2006 : « Le concept d'Europe centrale », I et II  
 2006-2007 : « Villes multiculturelles en Europe centrale »  
 2007-2008 : « Régions multiculturelles et villes frontières »  
 2008-2009 : « Les identités en Europe centrale »  
 2009-2010 : « Mémoires et identités en Europe centrale »  
 2010-2011 : « Mémoires plurielles, mémoires concurrentes en Europe centrale »  
 2011-2012 : « Mémoire des lieux/lieux de mémoire en Europe centrale et orientale »  
 2012-2013 : « Villes multiculturelles en Europe centrale et orientale »  
 2013-2014 : « Mémoire, commémoration, musée en Europe centrale et orientale »  
 2014-2015 : « Villes multiculturelles, passé et présent »  
 2015-2016 : « Musée, monument, site mémoriel en Europe centrale »

2014-2015 : Création d'un cours de yiddish audiovisuel et d'exercices interactifs, SIAL.

**Cours innovant**

### 3. responsabilités en matière de direction de la recherche

2002- : **Co-fondateur et co-directeur**, avec Xavier Galmiche, du **CIRCE - Centre Interdisciplinaire de Recherches Centre-Européennes**, JE 2362, Université Paris IV. Fusion au sein de l'EA 4084 en 2006, renouvelée en 2010, puis UMR 8224 Eur'Orbem en 2014.

- Co direction des programmes pluriannuels :
  - « **Les confins** » (2002-2005), « **Les villes multiculturelles** » avec Xavier Galmiche (2005-2009)
  - « **Les mémoires des violences en Europe centrale** » avec Luba Jurgenson (2009-2015)
- direction de thèses et de cotutelle, mémoires de master 1 et 2.

Thèses soutenues : Clara Royer 2008, Boerries Kuzmany 2008 , Sophie Zimmer 2009, Natalia Krynicka 2012, Arnaud Bikard 2014.

### 4. Thèmes de recherches personnels

- Cultures et invention des identités juives en Europe centrale et orientale 1900-1930
- Littérature juive allemand, yiddish russe et soviétique
- Cultures et théories politiques du monde juif
- Les confins dans les cultures centre-européennes
- La multiculturalité urbaine, relations interethniques dans la littérature, le théâtre, transferts entre cultures juive, allemande, polonaise, ukrainienne.
- Les pogromes locaux en Galicie en 1941, violences de masse et leur représentation et usages dans la culture politique.
- Historiographie, politique mémorielle et muséalisation de l'histoire (Allemagne, Pologne, Ukraine)

## ACTIVITES ADMINISTRATIVES

### 1. COLLOQUES ET ORGANISATION DE LA RECHERCHE

#### 1. A New York: Organisation de deux colloques internationaux à Columbia University

*Brothers and Strangers: Cultural Contacts Between German and Yiddish-Speaking Jews*, Columbia University, 31 mars et 1er avril 1990. Conférence inaugurale présentée par le professeur Sander L. Gilman.

*Race and Ethnicity in German and Jewish Thought*, 9-10 mars 1991, Columbia University, New York. Conférence inaugurale prononcée par le Professeur Jost Hermand.



## 2. A Paris:

### A la MSH - Maison des sciences de l'Homme :

Avec Jacques Le Rider et Dominique Bourel: organisation du **colloque international** *Max Nordau: Ecrivain, philosophe, théoricien sioniste*, tenu à Paris à la MSH, 9-10 juillet 1992.

Avec Evelyne Patlagean, organisation du **colloque international** *Ecriture de l'histoire et perception du passé comme approche de l'identité juive ashkénaze, 19e-20e siècle*, Paris, MSH et Université Paris X-Nanterre, les 30 novembre-1er décembre 1998.

## 3. Depuis 2001 dans le cadre du CIRCE :

### Organisation de trois programmes pluri-annuels successifs et 15 colloques ou journées d'études

2 mars 2001: **Journée d'études** *Figures du marginal dans les littératures centre-européennes*, organisée par Delphine Bechtel et Xavier Galmiche, Université Paris IV Sorbonne.

8 mars 2002: **Journée d'études** *Merveilleux et fantastique en Europe centrale*, organisée par Delphine Bechtel et Xavier Galmiche, UFR d'études germaniques et UFR d'études slaves.

1-2 février 2002 : **colloque international** *Le voyage dans les confins*, organisé par Delphine Bechtel et Xavier Galmiche, Université Paris IV Sorbonne, CIRCE.

6 décembre 2002 : Deuxième **journée d'études** *Merveilleux et fantastique en Europe centrale*, organisée par Delphine Bechtel et Xavier Galmiche (CIRCE).

31 janvier- 1 février 2003 : **colloque international** *Le mythe des confins en Europe centrale*, organisé par Delphine Bechtel et Xavier Galmiche, Université Paris IV Sorbonne.

5 décembre 2003 : **Journée d'études** *La ville en Europe centrale*, organisée par Delphine Bechtel et Xavier Galmiche, en lien avec le programme d'études centre-européennes, Université Paris IV Sorbonne, CIRCE, UFR d'études germaniques et UFR d'études slaves.

5-6 mars 2004 : **colloque international** *La destruction des confins : bouleversements historiques, nostalgies, esthétiques périphériques des années 1930 à nos jours*, organisé par Delphine Bechtel et Xavier Galmiche, CIRCE, Université Paris IV Sorbonne.

30 et 31 janvier 2005 : **colloque international** *La multiculturalité urbaine : typologie, critères, mesures*, organisé par Delphine Bechtel et Xavier Galmiche, CIRCE/ Université Paris IV.

17-18 mars 2006 : **colloque international** *La multiculturalité urbaine en Europe centrale : Les petites villes et les bourgades*, organisé par Delphine Bechtel et Xavier Galmiche, CIRCE et Université Paris IV Sorbonne.

26-27 Octobre 2007 : **colloque international *Lieux communs de la multiculturalité dans les villes centre-européennes***, organisé par Delphine Bechtel et Xavier Galmiche, Paris, CIRCE et Université Paris IV Sorbonne.

13-14 novembre 2009 : colloque international sur les littératures tsiganes : ***Une ou plusieurs littératures romani ?***, organisé par Delphine Bechtel et Cécile Kovacsazy, Paris, CIRCE et Université Paris IV Sorbonne/ Université de Limoges.

21 janvier 2010 : journée d'études inaugurale du programme quadriennal Mémoires des violences, ***Histoires et mémoires des violences des années 1930 aux années 1950 en Europe centrale et orientale***, organisée par Delphine Bechtel et Luba Jurgenson, Paris, CIRCE et Université Paris IV Sorbonne.

4 et 5 juin 2012 : colloque international ***Le tourisme mémoriel en Europe centrale et orientale : retour sur les lieux du désastre***, organisé par Delphine Bechtel et Luba Jurgenson, Paris IV

14 février 2014 : journée d'études ***Trains, gares et chemins de fer en Europe centrale et orientale***, organisé par Delphine Bechtel, CIRCE et Université Paris IV.

23 et 24 mai 2014 : colloque international ***Muséographie des violences en Europe centrale et ex-URSS***, organisé par Delphine Bechtel, Catherine Gousseff et Luba Jurgenson, Paris, CIRCE/Université Paris IV et CERCEC/EHESS.

## ACTIVITES EDITORIALES

### 2001 - : Création et co-direction de la revue *Cultures d'Europe centrale*, publiée par le CIRCE à l'Université Paris IV Sorbonne

Série coéditée par Delphine Bechtel et Xavier Galmiche

- No 1: « Figures du marginal dans les littératures centre-européennes » (2001)
- Numéro hors série : « Poésie latine de Bohême, Renaissance et maniérisme : anthologie » (2002)
- No 2: « Merveilleux et fantastique dans les littératures centre-européennes » (2002)
- No 3: « Esthétique des confins » : Première partie: « Le Voyage dans les confins » (2003)
- No 4: « Le Mythe des confins » (2004)
- No 5: « La destruction des confins » (2005)
- No 6: « L'illustration en Europe centrale » (2006)
- No 7: « Multiculturalité urbaine en Europe centrale : petites villes et bourgades » (2008)
- No 8 : Lieux communs de la multiculturalité urbaine en Europe centrale » (2009)

Numéros Hors-série (édités par d'autres collègues):

- No 1: « La poésie latine de Bohême »
- No 2: « La Carinthie »
- No 3: « Reymont, Terre promise et partis pris »
- No 4: « Le Banat, un eldorado aux confins » (2007)
- No 5: « Karol Irzykowski, La Chabraque » (2007)
- No 6: « La Silésie multiculturelle : mythe ou réalité » (2009)
- No 7 : « Miroirs brisés : Récits régionaux et imaginaires croisés sur le territoire slovaque » (2010)
- No 8 : « Minorités littéraires (et autres) en Pologne » (2012)
- No 9 : « La Chabraque » (2<sup>e</sup> édition augmentée, 2014)

2 numéros en préparation.

### 2002 - : Création et co-direction de la collection « *Europes centrales* » aux Editions Belin, Paris

Depuis 2002: **Directrice de collection** (avec Sandrine Kott et Claire Gantet) de la collection *Europes Centrales -Histoire et Sociétés*, aux Editions Belin, Paris.

- **12 titres parus, 5 titres en préparation**

2016 - : membre du comité de rédaction de la revue *Mémoires en jeu*